

















www.kanlux.com

SONOR GU10

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdnowa 1-3, 41-922 Radzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Fryčkův-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zátovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi ut. 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район., с.Перополівська Боршарівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Oltenitei 249 Popesti Localitate, 077160, Ilfov (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электромаг, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2246 Rue Marcadet, 75 018 Paris

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7
						
P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14
	IP20					EAC
P15	P16					
						

EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that became heated. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Precautions for safe use

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure fire air access. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Rated power.

P6: Product meets the requirements of EU directives.

P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.

P8: Use only indoors.

P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.

P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it is illuminating.

P11: Rated luminous flux.

P12: Colour temperature.

P13: Rated durability.

P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

P15: The product is not compatible with lighting dimmers.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packing waste is recommended.

P16: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt nur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftführung sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtstroms kommt.

Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinsand, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung.

P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.

P3: LED-Leuchte.

P4: Lampensockel / Leuchte.

P5: Nennleistung.

P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.

P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.

P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.

P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm. Durchmesser.

P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.

P11: Nominal-Leuchtstrahl.

P12: Farbtemperatur

P13: Nenn-Lebensdauer

P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.

P15: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbällfe.

P16: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / des Rückgewinnung / des Recyclings / der Veredlichbar-machung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel- / Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certifications d'aptitude requises. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer se le fixation mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Produit possédant contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaires se ont mis en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Faire changer de source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordsments et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

P1: Tension nominale.

P2: Puissance maximale de la source de lumière.

P3: Lampe LED.

P4: Coulot / douille.

P5: Puissance nominale.

P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).

P7: Classe I produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.

P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.

P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P11: Flux lumineux nominal.

P12: Température de couleurs.

P13: Durée de vie nominale.

P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

P15: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P16: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / récupération sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de rachat de nouveau matériel en quantité inférieur au droit au nouveau matériel acheté du même type.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: zie afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm wordende delen van het product. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimten.

Gebruiksaanwijzing / konservervat

Konserveerwerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product verserken alleen met gevone stroom te vee opgegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product nie verdedken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings system. Visseling van lichtbron maken na afkoolen van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, ev. Kontrol van alle elementen van belichtings system is aanbevolen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning.

P2: Max. kracht van lichtbron.

P3: LED lampe.

P4: Hefl / montuur.

P5: Kracht van ingangstroom.

P6: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).

P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit te welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.

P8: Gebruken alleen binnen.

P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.

P10: Symbol betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.

P11: Nominale lichtstroom.

P12: Kleur temperatuur.

P13: Nominale levensduur.

P14: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.

P15: Product werkt niet samen met lichtdimmers.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermt het milieu. Aanbevolene verpakings afvalsheiding.

P16: Dat symbool betekent selectie versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gaan. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectie verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaats geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekopte product.

LET OP! BIZONDERSHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder andere tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materiële schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux SA zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disconnetta. E' necessario adottare particolari cautele. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disconnetta. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collegati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale.

P2: Potenza massima della sorgente luminosa.

P3: Lampada a LED.

P4: Base / alloggiamento.

P5: Potenza nominale.

P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).

P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.

P8: Utilizzare solo in ambienti interni.

P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.

P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.

P11: Flusso luminoso nominale.

P12: Temperatura di colore.

P13: Vita stimata.

P14: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.

P15: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P16: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: i prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tutti i paesi. Per maggiori informazioni, visitate il sito: www.kanlux.com.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni su prodotti con marchio Kanlux SA sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com

Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze statuenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZYZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy prowadzić ochronnym przewodem zawierającym prądem elektrycznym.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobów. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszelkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieszczać tak, by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Wymiana źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscach w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp

P3: LED svetlo.

P4: Držaj / flarša.

P5: Nazivna moč.

P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.

P8: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P9: Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P10: Označevje pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetlo (zvir svetlebo) od prostorov in objektov, ki so s tem svetlimi osvetljeni.

P11: Nominalni svetlobni tok.

P12: Barvna temperatura.

P13: Nominalna trajnost.

P14: Potrtilo o skladnosti kakovosti proizvođače s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P15: Proizvod ne sodeluje z zatemnilniki.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P16: Ta označevje pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, poof prenoji kamzi izdaje, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranje izrabljenih električnih ali elektroničnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodažaku. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa.

OPOMBE / POMOS

Neupoševanje teh navodilh za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoševanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridružuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежавашо съответни разрешения. Вскоо действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрация. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране е електрическата връзка са правилни. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с топлите части на продукта. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токoв удар.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещениата.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с декичани и суви тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Източник на светлина не трябва да е до висока температура. Продуктът може да се нагрее до повишена температура, да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Вижте кабели и елементи съвместимостта с следото трябва да бъдат поставени така, да не се допуне контакт с нагревателните се части на осветелната система. Символта на източник на светлината да се извършва след овлажване на продукта: виж илустрация. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като пар, вода, влага, вибрации и т.д.

Препоръчително е да се провери верността на всички връзки и елементи на осветелната система.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение.

P2: Максимална мощност на източник на светлина.

P3: Лампа LED.

P4: Цокол / Патрон.

P5: Номинална мощност

P6: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).

P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включат защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.

P8: Използвайте само вътре в помещениата.

P9: Защита срещу твърди тела големи над 12мм.

P10: Символът означава минимално разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P11: Номинален светлинен поток.

P12: Цветна температура.

P13: Номинална трайност.

P14: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукта с одобрените стандарти на територията на Мининския Съюз.

P15: Продукт не работи с димери на светлината.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазете чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделяне информацията на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под знака от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боксус заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговец на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Незабаване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, поларене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux SA не носи отговорност за последствата произтичащи от незапазване на препоръките. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения зааскречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключеном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия. К изделию прилагается смывка/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электрическим током.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключеном питании. Чистить исключеном деликатными и сухими тканиями. Не применять химических чистящих средств. Изделие питается исключеном значительным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует размесить таким образом, чтобы не допустить столкновения с нагревающимися частями системы освещения. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуются контролирование исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.

P2: Максимальная мощность источника света.

P3: Лампа LED.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Номинальная мощность.

P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P7: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.

P8: Применять только внутри помещений.

P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.

P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P11: Номинальная струя света.

P12: Температура цвета.

P13: Номинальная прочность.

P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции и утвержденных стандартам на территории Таможенного союза.

P15: Изделие не работает с утемителями освещения.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заболтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать в обыкновенный мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдаь в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/примае распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Доплнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування в житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схеми монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Виріб має контакт/затискне заземлення. Якщо не підключити провод заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщення.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Виріб захитий виключно номінальною напругою, або у напругою в визначеному діапазоні. У виробі використовуються джерела освітлення з визначеними в інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високі температури. Виріб може нагріватися до високі температури. Не нагрівають виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світльником необхідно розташувати так, щоби уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр. пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга.

P2: Максимальна потужність джерела світла.

P3: Лампа LED.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Номінальна потужність.

P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P7: Клас I. Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключється до заземлення мережі живлення.

P8: Використовується лише всередині приміщення.

P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P10: Символ означає мінімальну відстань між світльником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P11: Номінальний світловий потік.

P12: Температура кольору.

P13: Номінальна тривалість.

P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Минного союзу.

P15: Виріб непристосований до співпраці із затемнювачем освітлення.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P16: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозною штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні отримати в пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAUKYMAS

Gaminys skirtas varoti butuose bendrinams buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taikytinai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įreikintomis gaminio dalimis. Gaminys turi kontakti apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.

FUNKCIONALUMI BRUOŽAI

Gaminį skirtas varoti patalpų viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konsernavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia jampa arba įtampos nurodytame diapazone. Gaminiai reikia taisyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neudėnginti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Visus laidus ir elementus sudėradbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesusidurtų su sušilusiomis apšvietimo sistemos dalimis. Šviesos šaltinį keičimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkiės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa.

P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.

P3: LED lemputė.

P4: Galavotė / patronas.

P5: Nominali galia.

P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P7: I klasė - Gaminys, kuriam apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.

P8: Vartoti tik patalpų viduje.

P9: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.

P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviestuvos (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P11: Nominalusis šviesos srautas.

P12: Spalvų temperatūra.

P13: Nominalioji veikimo trukmė.

P14: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P15: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos regulatoriais.

APLINKOSAUGA

Rūpinkites švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą

P16: Šis ženklavimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip palenkinami gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų sąvartynį kartu su kitomis šukčėlėmis - už gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti benksmingi kaip plastikai, tapti ir žmonių sveikatai. Jiems turi būti taikomos specialios šaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip palenkinami gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kieku kurs nerūpėnanga Šio tipo nupirkto įrenginio kiek.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius paleidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux SA nėra sąatomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualių versijų rasite tinklalpje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Produkts paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskus izmaiņus. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt paši piesardīgāam. Montāžas shēma: skatiet iustrāciju. Pirms pirmas lietošanas jāpārbauda, vai ir piemēroti mehāniskais pieslēgums un elektriskā pieslēgšana. Elektriskās vadīt jācaikāto tajā veidā, lai be neieņemtu saskāre ar iestrādājuma iesildītām daļām. Iestrādājumam ir drošības kontakts/apaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks.

FUNKCIONĀLĀS IPAŠĪBAS

Iestrādājums jālieto telpu iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neļietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Iestrādājums jāpāgdādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādīti apomā. Iestrādājumā jālieto gaismas avoti, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilt līdz aukstai temperatūrai. Iestrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapkāļiet iestrādājumu, jānodrošina brīva pieeja gaismam. Visi vadī un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tajā veidā, lai neļautu tiem ieņakt saskāre ar apgaismojuma sistēmas iesildītām daļām. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad iestrādājums atdziis: skatiet iustrāciju. Neļietojiet iestrādājumu vietā kur ir neblāvējoji ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareibtu.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums.

P2: Gaismas avota maksimālā jauda.

P3: LED lampa.

P4: Korpus / rāmis.

P5: Nominālā jauda.

P6: Iestrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P7: Klase I. Iestrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektronizācijas aizsardzības vads.

P8: Lietot tikai telpu iekšā.

P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P10: Simbolis nozīmē minimālo atātlumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismoiem objektiem.

P11: Nominālais gaismas straume.

P12: Krāsu temperatūra.

P13: Nomin